



A DORLING KINDERSLEY BOOK

Londýn, New York, Mnichov, Melbourne, Dillí

Po prvý raz vydané vo Veľkej Británii  
v roku 2000 nakladateľstvom Dorling Kindersley Limited,  
80 Strand, Londýn WC2R 0RL, A Penguin Company,  
pod názvom The New Garden.

Preklad: Helena Kholová a Beata Vrzgulová  
Odborná spolupráca: doc. ing. Ivo Tábora, CSc.  
Zodpovedná redaktorka: Gabriela Kubičková

Prvé slovenské vydanie.

Vydalo OTTOVO NAKLADATELSTVÍ, s. r. o.,  
Lublaňská 61, Praha 2, tel. 222 515 438, v divízi CESTY,  
nakladateľstvá a vydavateľstvá, v roku 2003  
ako svoju 868. publikáciu.

ottovo@ottovo.cz

Sadzba: DOLIS, s. r. o. Bratislava  
Tlač: Neografia, a. s., Martin

Copyright © 2000  
Dorling Kindersley Limited, London  
Text copyright © 1998 John Brookes  
Slovak translation © 2002 Beata Vrzgulová

See DK complete catalogue at  
www.dk.com

ISBN 80-7181-771-6  
(OTTOVO NAKLADATELSTVÍ – CESTY, Praha)



# OBSAH



PREDSLOV AUTORA 7

## PRVÁ ČASŤ: NOVÝ PRÍSTUP

PRÍRODNÁ ZÁHRADA 10  
*Dejiny tichej revolúcie  
v záhradníctve*

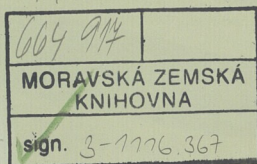
ČO JE PRÍRODNÁ  
ÚPRAVA ZÁHRAD 22  
*Princípy a spôsoby vytvárania  
záhrad prispôbených stanovištiu*

Celkový pohľad 24  
Posúďte svoju situáciu 26  
Miestna inšpirácia 28  
Začlenenie do krajiny 30  
Základné rozvrhnutie 32  
Konečný obraz 34

STAVEBNÉ PRVKY 36  
*Základné zložky prírodnej  
záhrady*

Oplotenie 38  
Premeny úrovní 41  
Rôzne povrchy 42  
Voda 44  
Nábytok 46  
Umenie tvoriť krajinu 48  
Prírodná výsadba 50  
Rastlinné zoskupenia 52  
Pôdne danosti 54

712



## DRUHÁ ČASŤ:

### PRÍRODNÉ ZÁHRADY

*Hĺbkový pohľad do záhrad prírodného typu s vybranými lokalitami zo všetkých kútov sveta vrátane miestnej histórie záhradníctva a ukázkami prírodných záhradníckych techník*

#### ZÁHRADY NA POBŘEŽÍ 58

Prímorská záhrada	60
Otvorená živlom	62
Pobrežné prvky	64
Vytvorenie pobrežného rázu	66

#### ZÁHRADY MIERNEHO PÁSMA 68

Vidiecka záhrada	71
Prírodné zákonitosti	72
Závetrie	76
Úprava lúky	78
Úprava záhrad mierneho pásma	80
Úprava štrkovej záhradky	82
Výsadba v miernom pásme	84
Lúky a živé ploty	86

#### LESNÉ ZÁHRADY 88

Tieňová záhrada	90
Lesná usadlosť	92
Lesné čistinky	94
Lesná úprava	96
Ošetrovanie lesnej záhrady	98
Práce v lesnej záhrade	100

#### MOKRAĎOVÉ ZÁHRADY 102

Vodná záhrada	104
Pobrežie jazera	106
Mokraďový vzhľad	110
Prírodné rybníčky	112
Vysádzanie rastlín	114

#### TRÁVNATÉ ZÁHRADY 116

Prériová záhrada	119
Na otvorenej pláni	120
Vysádzanie prérie	122
Úprava trávnatých plôch	124
Vytvorenie prérie	126

#### SUCHOMILNÉ ZÁHRADY 128

Púštna záhrada	130
Život v púšti	132
Púštny vzhľad	136
Ošetrovanie púštnej záhrady	138

#### STREDOZEMSKÉ ZÁHRADY 140

Suchomilné záhrady	142
Vysoko v kopcoch	144
Stredozemský vzhľad	148
Údržba stredozemskej záhrady	150

#### TROPICKÉ ZÁHRADY 152

Exotická záhrada	154
Pestovanie raja	156
Tropický vzhľad	158
Tropická výsadba	160

#### MESTSKÉ ZÁHRADY 162

Uprostred zástavby	165
Pokojný prístup	166
Savana vo veľkomestse	168
Odrazy prírody	172
Moderný vzhľad	174
Mestský vzhľad	178
Kvetináče a dláždenie	180
Starostlivosť o divé živočíchy	182

REGISTER	184
Kľúč k symbolom na plánoch	189
Register latinských názvov	190

